

Evangeliumi hírnök

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America. JÉZUS mondá: "De előbb hi kell az evangé-
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja. liumnak minden pogány nép." (Márk 13:10)

5 — 55
Szanyi Joseph
169 Hamilton St.
New Brunswick, N. J.

Isten változhatatlan

Csopják Attila költői hagyatékából

TE LÁTSZ, Te tudsz Uram még mostan is
Mindent csak úgy, mint régen,
Mert lényed változatlan és erő
Áthat a mindenségén,
Hiszen táplálsz azt mindenfelül;
Örök hatalmad meg nem kisebbül.

Szent vagy Uram, nagyok a műveid,
Dicső a Te uralmad,
Mely bölcsességed csodás kutfeje
Soha el nem apadhat.
Aki valál, az vagy és az maradsz,
Változatlanul örökre az!

Egykor sokan és most is milliók
Érzik a Te szerelmed;
Irgalmatat tudatja szent igéd
S ingyen való kegyelmedet.
Meghallgatod Te most is az imát,
S ha kell mutatsz Te bármikor csodát.

Ah e világ tengerként háborog,
S azok, kik benne usznak,
Nem látnak és nem hallanak Tégedet,
Mivel körülük zugnak
A szenvedélyek vad hullámai,
S a testiség tajtékzó habjai.

De a világnak zajló tengerén
Bizton halad egy bárka,
Nagy Mester készíté s azért nem árt
Neki a vizek árja.
S míg lent a tenger oly hideg, setét,
E hithajtó felett ragyog az ég.

Itt fent a hithajtó fedélzetén
Olyan szabad a lélek.
Fényében látja az örök napot,
S a tiszta légből éled.
Ő vele van a legjobb, legdicsőbb;
Az Alkotó, mint Atya átkarolja őt!

"Maradjatok énbennem és én is
tibennetek. Miképpen a szőlővessző
nem teremhet gyümölcsöt, hanem-
ha a szőlőtőkén marad, aképpen ti
sem, hanemha én bennem marad-
tok." — Ján. Ev. 15:4.

JÉZUS KRISZTUS NAGY PARANCSA

Mt. 28:19-20

MEGDÖBBENTŐEN nagy feladat:
minden népeket tanítvánnyá tenni!
De nem lehetetlen, mert Az paran-
csolja, akinek minden hatalma meg
van mennyen és földön s Ő velük
van küldötteivel, minden napon, a
világ végéig. Ilyen biztosítással, i-
lyen bizonyossággal lehet csak elin-
dulni e nagy, bűnös és elpogányoso-
dott, Istentől elrugaskodott világ
Krisztushoz térítésére, akár künn, az
idegen országok müsszió mezején,
akár idehaza, országunkban. Az Ur
Jézus Krisztus nemcsak parancsol és
küld a nagy és nehéz munkára, ha-
nem garanciát is ad arra, hogy Ő ve-
lünk van.

1. **A lelki vakság.** Egy fiatal indi-
ai anya, első gyermekének megszü-
letése után kimerülve és elepedve,
vizet kért, de mivel bőjti nap volt, —
az indiánok vallása szerint, ezt meg-
tagadták tőle... és a keresztyén hit-
tel kissé ismerős férjének, aki hajlan-
dó lett volna beteg feleségének egy
pohár vizet adni, — kezét, lábát ösz-
szekötözték.

Mikor a fiatal édesanya, halálra
epedve, kilehelte lelkét, férje így ki-
áltott fel: "Óh, keresztyének, hitté-
ritők, jertek és szabadítsatok ki min-
ket kegyetlen vallásunk bilincsei-
ből!"

Nemcsak a pogány világban, ha-
nem az ugynevezett keresztyén or-
szágokban is, nagy lelki vakságban
élnek az emberek és meg vannak kö-
tözve a bűnnek különféle bilincsei-
vel. Egyik legnagyobb átok és bi-

lincs, a szeszes italok korlátlan hasz-
nálata. Mindnyájan tudjuk, hogy az
elmúlt karácsony és újév alkalmai-
val, ugyszólván folyt a szesz orszá-
gunkban. Azzal köszöntötték a jó ke-
resztyének is a karácsonyt és az uj-
estendőt. Engem is megkínált egyik
jó szomszédom egy pohár pálinkával
és szinte megbotránkozva vette tu-
domásul, hogy én nem használom.

Ugy megszokták az emberek a
szeszesitalok használatát, hogy va-
lósággal csodaszámba megy, ha va-
lahol, valakinek, annak ellene mon-
danak. Pedig, — legyünk őszinték,
— a szesz az emberiségnek a legna-
gyobb ellensége és romlása.

A két nagy világháború nem ölt
meg annyi embert, mint amennyit
elpusztított az első világháború kez-
dete óta a mai napig, az alkohol. És,
sajnos, az emberek mégis és közöt-
tük, az ugynevezett istenfélő embe-
rek is, nemcsak hogy e közös ellen-
ség mellé állanak, hanem nagymér-
tékben használják is az alkoholt.

A statisztikai kimutatások szerint,
minden esztendőben több ember hal
meg autó-szerencsétlenségben, mint
természetes halállal s azok között:
direkte vagy indirekte, a legtöbb, a
szeszes italok használatának az át-
kos következménye.

Keresztyének, rázzuk le magunk-
ról ezt a nagy bilincset és szabadul-
junk meg e hatalmas ellenségtől! Hir-
dessük a Jézus Krisztus evangéliu-
mát, tanítsuk az embereket az evan-
gélium igazságaira, mert az "ISTEN-

NEK HATALMA MINDEN EMBER ÜDVÖSSÉGÉRE."

2. A biztos győzelem. A 'Miatyánk' kérései bizonyosan be fognak teljesedni. Az Ur Jézus ezen minta-imájában benne foglaltatik a győzelemben való hit s az Ő tanítványainak nemcsak imádkozni kell e minta-ima formájára, hanem hinni kell s az Ur Jézus Krisztus és tanítványai példájára, munkálkodni kell a győzelemért. "Szabadíts meg a gonosztól." A sátán, a nagy vádló, aki küzd az Ur ellen s az Ő gyermekei ellen, nem örökre kísért és bánt minket. Levettetik, uralmának, hatalmának vége lesz. Mentől hűségesebben és igazabban prédikáltatik az Evangélium, annál gyorsabban és biztosabban következik be a győzelem. Az Isten országa, amelyért, sokan, sokat imádkozunk, most is itt van közöttünk, bennünk és rejtve munkálja üdvünket, de a végső nagy győzelemmel, a maga teljes dicsőségében jelenik meg. Az Ur Jézus másodszor eljön és meglátják az emberek mindnyájan a trónon Krisztust.

Testvérem, az új esztendővel, Isten mindnyájunknak új alkalmat adott arra, hogy meglássuk földünkön a nagy lelki nyomoruságot; meglássuk a lehetőségeket és Istenben való bizalommal, mindenki a maga helyén, prédikálja az Evangéliumot azzal a tudattal és hittel, hogy az ördög és tábora feletti győzelme az Urnak és gyermekeinek biztosítva van!

Testvérek, fel fel munkára,
Látva a bünt, a nyomort,
Mert a sátán annyi csábbai,
Fogva tartja ezt a kort!

— Emeritus

A VASÁRNAPI ISKOLÁBAN

A tanítónő egy pár érdekes bibliai történetet beszélt el az osztálya előtt. Minden egyes gyermek nagy érdeklődéssel figyelt. Egy kis fiu annyira figyelmes volt, hogy még a száját is nyitva felejtette. A tanítónő reá szolt:

— Pali, nyitva van a szád!

— Tudom, hisz én nyitottam ki!

—Beküldte Faze.

Az Isten Népének SZOMBATJA

Zsid. levele 4:9.

Irta PUSKÁS Benjámin

AMIDŐN szerény soraim irom, a novemberi szélben zokogva sir a természet. Lakásom pici ablakainak a rámai keservesen nyögnek a rácsapkodó havaseső alatt. Pár héttel ezelőtt, a hatalmas tölgyfák, a többi fakkal együtt, biborpalástba voltak öltözve. A fák leveleit az első dér után, ezer színben köszöntötték a felkelő napnak sugarai s a naptól átmelegített falevelek millió számban hullottak céltalanul a föld színére. A fák alusznak, levelei pihennek és földdé válnak. Nekünk, embereknek, nem szabad tragikus halálnak vélni ezt a nagy változást, mert csak pihenés és nyugalom van a nagy természetben.

Mi, emberek, olyan sokszor panaszkodunk s zugolódva tépelődünk s rideg szavakkal illetjük Urunkat, ha betegséget vagy valamilyen más csapást bocsájt reánk az Ur Isten. Sokan panaszkodnak akkor is, ha egykori fekete hajuk szürkül és a karjaik, lábaik már nem olyan gyorsak, mint fiatalabb korukban. A panasz és szenvedés még nagyobb akkor, ha kórházi ágyon kell feküdni.

Ilyenkor sokszor kérdezi az ember: Miért történt ez velem, hol követtem el hibát? Miért engedte reám ezt a mindenható Isten? Talán nem voltunk elég hűek az Istenhez, gyermekeinkhez vagy talán nem végeztük el feladatainkat úgy, mint ahogy azt kellett volna?

Ilyenkor sok minden eszébe jut az embernek, a gyermekek nevelésének nehézsége, a barátai, akik szívesen keresték fel őt a jobb időkben. Most úgy érezi kinjaiban, szenvedésében, hogy senkinek nincs reá szüksége.

Sok esetben, — sajnos, — még a keresztyén emberek között is, megvannak ezek az állapotok.

Mindegy, Testvérem, nem az a kérdés, hogy minek vagy kinek a keze által kerültél ilyen helyzetbe, hanem inkább az: milyen magatartást tanusítasz Istennel szemben, nyomorúságod idején?

Ha a jó Isten nyomoruságot, szen-

vedést bocsájt rád, az nem véletlenség dolga. Azt azért teszi, mert neked nyugalomra van szükséged. Ilyenkor ne panaszkodj és ne légy szomorú, inkább örülj annak, hogy szeretetéből megengedte neked azt, hogy pihenj és gondolkozzál.

Figyeljük meg Bibliánkban Mózes esetét. Negyven esztendeig kellett szenvedni pusztai magányban, hogy megértse azt, hogy neki nem az egyiptomi királyságra, hanem inkább arra kell törekednie, hogy népének szabadítója legyen. Soha nem lehetett volna az, a magányos pusztai juhászorság nélkül, ahol pihent, gondolkodott és végre meghallotta Isten szavát a csipkebokorból.

Istennek a Sinai hegyen talált dicsőségét, a csodatevésnek hatalmát, s mindazt, amit Mózes képes volt elvégezni népéért és Isten országáért, a juhászorságának csendes és magányos idejéhez kell visszavezetnünk, amidőn Isten őt előkészítette.

A mi Urunk és Üdvözítőnk, rövid földi életéből munkája kezdetén 40 napot és éjszakát tett félre magának arra, hogy felkészüljön a megváltás nagy munkájára. Istennek Báránya volt Ő, ki készen állott a megáldoztatására s mégis, emberi természeténél fogva, meghajlott a sátán kísértései előtt, melyből dicsőségesen és győzelmesen tért vissza. Urunk ezáltal példát adott az embereknek. Ha az életben győzelmes akarsz lenni, a szenvedés keserű poharától sem kell vonakodnod.

Tegyük fel kérdésül azt is: Lehetett volna-e a damaskusi uton megtért Saulus, Isten kezében olyan hatalmas eszköz, ha megtérése után rögtön hozzáfogott volna apostoli munkájához? Neki három hosszú esztendőre volt szüksége, amit hazájában, Tarzusban töltött sok-sok imádsággal és szenvedéssel, míg végre teljesen megértette Isten akaratát és hivatását. Az óembere meghalt, az új ember benne elkészült s még a neve is Pál névre változott, mire Barnabás elvezette őt a pogány Antiókiái gyülekezetbe, — ahonnan a Szentlélek társával együtt, kiküldte a fontos missziómunkára.

Igen, kedves Testvérem, vedd Isten ajándékának azt, ha Isten téged

FIGYELEM!**FIGYELEM!**

LAPZÁRTA minden hónap 8-IK és 20-IK napján történik. A cikkeket és missziós jelentéseket, a jelzett dátumok ELŐTT, legalább 2 NAPPAL kell postázni és — minden CIKK, gyülekezeti BESZÁMOLÓ, minden a lap részére szánt anyag, SZERKESZTŐNK CIMÉRE küldendő . . .

is ehhez hasonló pihenésre hiv, amely gyakran szenvedéssel van összekapcsolva, mert az ilyen Istennel való társalgás alatt az ember megismeri önmagát, bűneit, fogyatkozásait és megismeri életfeladatát is. Amíg szombatot, pihenésednek ideje tart, nyisd fel életed emlékkönyvét s olvasd el az általad beleírt emléklapokat s ha ott találsz dolgokat, amelyek nem váltak Isten dicsőségére és a te javadra, akkor ne légy olyan, mint a hajdani imádkozó farizeus, aki kevélyen azt mondotta: "Hálákat adok Néked, Uram, hogy nem vagyok olyan, mint a publikánus . . ." — hanem szállj magadba s mondjad Istennek a publikánussal: "Isten légy irgalmas nekem, bűnösnek."

Ott találsz azt is, hogy milyen módon és milyen komolyan olvasd Bibliádat, miként imádkoztál, megbocsájtottál-e testvérednek, mielőtt áldozatodat Isten elé hoztad, rendbe jöttél-e testvéreddel, mielőtt az urvacsorához járultál? stb.

Ha lapozgatod életed emléklapjait, rátalálsz ott arra is, hogy milyen magatartást tanusítottál ker. életedben a gyül. által tartott imaórákkal szemben. Szükségesnek tartottad-e — életszükségletnek, — az imádkozást, vagy pedig úgy gondolkodtál: Egynéhány öreg jó ott össze a prédikátorral. Az elvesztett idő, amire nincsen semmi szükségem. Ott megtalálsz, hogy a neked adott isteni talentumokat miként használtad fel az emberek örömére és lelkük üdvösségére. Ott, az emlékezetedben, olvasni fogod azt is, hogy vajjon a munkatársaid, kivel a hét minden napján találkozol és beszélgetsz, — megismertek-e téged Krisztus követőjének lenni. Vagy pedig azoknak minden másról beszéltél, csak Krisztus megváltó kegyelméről nem! Az emlékezeted lapjain megtalálsz azt is, hogy mennyi helyet adtál életed-

ben a tisztátalan, szennyes pletykának és beszédeknek. Elfogadtad-e vagy elutasítottad azokat?

Még csak annyit . . . Kis farmunkon, Kanadában, átvonul a C. N. R. vasutvonal. Sokszor megfigyeltem már, hogy minden szombaton d. u. 4 órakor, egy egész csomó elfáradt mozdony dőög végig a vonalon. Egyszer meg is kérdeztem a vezetőt: Hová viszik, mi fog történni ezekkel? A válasz ez volt: "ezek a drága gépek az orvoshoz mennek, az úgynevezett "Round House"-ba, ahol a legkiválóbb gépészek megvizsgálják, átdolgozzák s teljesen megújulva kerülnek vissza a szolgálatba."

Isten még a teremtésnél látta, — hogy az ember gyenge, erőtelen, gyarló lény s mint ilyennek, szüksége van a nyugalomra. Az élet nagy harcában, a hétfőn kezdődő s szombaton végződő munka kimeríti testét, lelkét. Az embernek is szüksége van a Nagy Gépész: Istennek munkájára, amit vasárnap végez az Ur az Ő gyermekein. — Lásd János ev. 15:2. — Arra nagyon kell vigyázni, hogy az Ur előtt semmit ne takargassunk, mert mentől előbb megszabadul az ember bűneitől, a lágymeltség és nemtörődomség bacillusától, — annál korábban válik egészségessé és munkaképessé.

Mintahogy a fagyos hóviharos telet a napsugaras tavasz fölváltja és a föld meghozza gyümölcsét, azonképpen váltja föl a bűnös ember életében is a lelki telet a tavasz és teszi gyümölcsözővé az újjászületett ember életét az Isten. Ha aztán földi sátorunk össze is omlik, Isten kegyelme által készen vagyunk az ÖRÖK NYUGALOM NAPJÁRA, ahol Isten letöröl arcunkról minden könnyet s ahol nyomorúság, fájdalom, többé már nem leszen!

H I R E K

RÉVY ILLÉS Testvér, aki az utóbbi éveit Ottisville, Michiganben, kemény mezőgazdasági munkával töltötte, — január első napjaiban, jól megérdemelt kéthavi vakációra ment Floridába.

Kivánjuk, hogy felfrissülve, egészségesen térjen haza kedves otthonába.

ba, gyermekei és testvérei közé, akik szeretettel várják őt haza.

GYERMEKKÖZPONT. Lansingben Michigan állam fővárosában, az első és népes baptista templom mellett épült fel egy gyönyörű háromemeletes kőépület, Gyermekközpont néven. Országunkban, állítólag, ez az első ilyen épület, amelyet Mr. és Mrs. Olds Ransom baptista gyárosok emlékére építettek. Ez az épület új lehetőségeket mutat a gyermekek vallásos nevelésében, mely oly sok gondot okoz nemcsak a szülőknek, hanem a hatóságoknak is. Isten áldását kérjük erre az új munkára.

A VILÁG BAPTISTA KONGRESSZUS vasárnapja február 5-ére esik ebben az új évben. A vezetőség arra kéri a világ baptistáit, hogy erre a vasárnapra készüljenek fel. Legyen ez a nap a hálaadásnak a vasárnapja a múlt áldásaiért, a jövő lehetőségeiért és a soha meg nem szűnő isteni ígéretekért. A február 1-i számban hozzuk az elnöki üzenetet.

TÖBB, MINT 500 "Assurance-t" biztosítottak maguknak idáig, az újabb törvények értelmében, a különböző egyházak és felekezeti irodák, a menekültek behozatalára, ebbe az országba. Biztos, hogy sokan lesznek magyarok is, akikhez ezek az iratok eljutnak s nemsokára közöttünk is lesznek!

FIGYELEM!

A BIBLIAMAGYARÁZÓ 1955 utolsó negyedévi kiadásában egy sajnálatos tévedés csuszott be, amit itt utólagosan szeretnénk jóvátenni. Ugyanis annak szerkesztője, írója, nem Petre Gábor, hanem Petre M. Adalbert tv., akitől ezuton is elnézést kérünk, a sajnálatos tévedésért. Az történt ugyanis, hogy véletlenségből a harmadik negyedévi címlap került a fényképészhez, aki a lithographiát készítette, s így az író neve nem lett kicserélve. A 111-es szám aztán utólagosan "Part II" jelzéssel lett kiküldve, mert már nem lehetett a dolog másként segíteni.

Petre Adalbert író tv. bocsánatát s az olvasók szíves elnézését kéri:

—Az Irodalmi Bizottság.

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:

Rev. PETRE M. Adalbert

943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

Mr. JOHN SZÁSZ

1619 Edward Ave., N. W. Canton 5,
Ohio

**JÓZANON BÖLCSELKEDJÜNK**

Róma 12:3.

NEMRÉGEN olvastam egy könyvből, hogy Budának egy csendes vidékén éldélt egy nyugalmazott tanár. Azon törte fejét, hogyan lehetne egy olyan életrendet, főképen olyan táplálkozási módszert kitalálni, amely az emberi életből kiküszöbölne a betegséget. S ha már ki nem küszöbölheti azt, legalább elodázná a halált. Irt is egy könyvet, melynek neve: MAKROBIOTIKA, (A hosszúélet tudománya), amelyben erős meggyőződéssel hirdeti, hogy az ő módszerei szerint élő emberek könnyűszerrel megérhetik a 150 esztendő. Közben azonban neki magának szegénynek, minden gazdag életmód mellett, olyan rohamosan kezdte felmondani szervezete a szolgálatot, hogy a félelmetes ellenség: a halál, akit olyan nagy erővel és igyekezettel próbált távoltartani magától, már-már nyujtogatta felé csontkarjait. Nem várta be, míg utoléri, hanem öngyilkossággal maga rohant karjai közé! Az ígért 150 esztendőnek még a felét sem érte meg.

Az emberi értelem egyike Isten legnagyobb és legbecsessebb ajándékainak. S mint minden ajándékát, természetesen, ezt is azért adja nekünk Isten, hogy használjuk, még pedig, minél jobban fölhasználjuk, annál jobban eligazodunk a min-

dennapi életben. Kutató elménkkel minél jobban behatolunk a természet titkaiba s minél mélyebb bepillantást nyerünk az emberi lélek és élet titkaiba és törvényeibe, annál nagyobb ismerettel és tudással törekedhetünk arra, hogy másoknak és magunknak segítségére váljunk.

Egy dologra azonban nagyon kell vigyázni s ez itt a fentidézett igében van: Feltétlenül bölcsekedni nem szabad. Ebben a Mindenható Isten számunkra határt szabott s ha valaki ezen a határon túl merészel menni, összetöri magát. Olyan kérdésekbe ne kotnyeleskedjünk bele a magunk gyarló emberi bölcsességével, amelyeknek megoldását a végtelen bölcsességű Isten a maga számára tartotta fenn. Élet, halál, bűn, kárhozat, váltság, örökélet mind olyan kérdések, amelyekre a magunk emberi bölcsessége soha, de soha nem talál feleletet. Ezekre csak az alkotó és mindeneket teremtő Isten kijelentései adhatnak feleletet. DE ISTEN CSAK AZOKNAK AZ EMBEREKNEK AD VÁLASZT, AKIK SZENTÜL ÉS IGAZÁN ÉLNEK ISTENNEL ÉLŐ KAPCSOLATBAN.

Az uj-esztendőben józanok legyünk s maradjunk az Istentől nekünk adatott bölcsesség határai között. Hittel és rendíthetetlen bizalommal ragaszkodjunk Istenhez és szolgáljuk Őtet!

MINDEN ALKALOMMAL HÁLAADÁSSAL...

Fil. 4:4.

MILYEN fontos tanácsa ez az Isten igéjének! Hány imádság hangzik el ajkainkról, melyből hiányzik a hálaadásnak jó illata! Ahhoz, hogy egy rakás kérést halmozzunk fel Isten előtt az imánkban, nem is szükséges nagy lelki erő és megszentelt hangulat, mert kérni az önző bűnös ember is tud s a külsőleg vallásos emberek lelke és imája tele van önző kívánságokkal. Az ilyen imádságban hiába keressük az alázatosszív hálaadását. Pedig az imának a hálaadás adja meg azokat a szárnyakat, mellyel a lélek fölemelkedik az Istenhez. Ugy imádkozunk tehát az Istenhez, hogy lássuk a gondviselő Isten megmérhetetlen áldásait. Ha azokat megfigyeljük, s Istennel jó viszonyban vagyunk, lehetetlen, hogy lelkünk meg ne induljon s hálákat ne adjunk az Istennek.

Istennek a legnagyobb áldása az emberiségnek, egyetlen Fia az Ur Jézus Krisztus, kit elküldött, hogy nekünk bűnösöknek váltságot szerezzen. Annaira megszoktuk már ezeket a kifejezéseket, hogy bárhol olvassuk, vagy halljuk, nem igen érinti a szívünket. Pedig Isten ezen teljesítménye a világ legnagyobb eseménye és csodája. Nagy dolog az, hogy az Ur téged és engem megváltott és juhaid közé számít. Nagy dolog, hogy a Jó Pásztor hatalmas

karjával megőriz, megtart e zaklatott nehézség életben. Testvérem, le kell roskadnunk Isten előtt s az énekíróval így kell kiáltanunk az Urhoz:

Óh volna bár ezernyi nyelvem,
Ezernyi ajkam énekelem,
Hogy szívem óhajához mérten,
El zenghetném dics énekelem!

FIGYELEM!

A wadsworthi (O.) gyülekezet 25 éves jubileumáról szóló jelentésből a legnagyobb sajnálatunkra a gyülekezet régebbi vezetőinek és lelkipásztorainak névsorából a Rev. Balla György neve kimaradt, aki akroni lelkész munkája mellett évekig e kis gyülekezetnek is vezetője, ápolója volt.

Gyarló emberek vagyunk s sokszor a legnagyobb vigyázat mellett is elnézünk dolgokat. Hogy ki követte el a hibát, azt most nem keressük, de bocsánatot kérünk a gyülekezettől és a Rev. Ballától tévedésünkért!

—Szerk.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:

Rev. ALEXANDER KINDA
1041 Belvoir Avenue,
Dayton 9, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI
pénztárnok:

REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 28, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

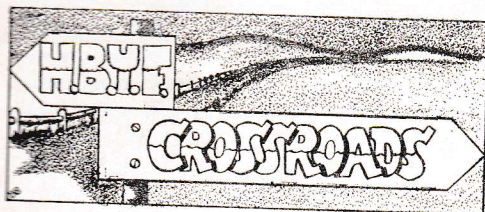
JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Mary K. STÉG
69-53 — 150th St.
Flushing, L. I. — N. Y.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:

Miss Katharine SZAKÁCS
441 Madeline Ave.,
Garfield, N. J.



HUNGARIAN BAPTIST YOUTH FELLOWSHIP

President: Zolton J. FODOR, New Brunswick, N. J.; Vice President: James ORBAN Cleveland, O.; Secretary: Barbara KURTZ Passaic, N. J.; Treasurer: Richard STEG, Bridgeport, Conn. Adviser: Rev. Walter BIKACSÁN, New Brunswick, N. J.

A New Year Message from the President

Dear Sisters in Christ,

I wish that I could come into each of your homes and have a good heart to heart talk with you.

An unknown New Year lies before us. We can't know what the days will bring. A candle is a small thing. But one candle can light another. And as it gives its flame to the other see, how its own light increases. You are such a light. Light is the power to dispel darkness. You have this power to move back the darkness in yourself and in others, with the birth of light created when one mind illuminates another, when one heart kindles another, when one man strengthen's another. And its flame also enlarges within you as you pass it on. Throughout history children of darkness have tried to smother this passage of light from man to man.

Throughout history Dictators large and small have tried to darken diminish and separate men by force. But always in the end they fail. For always somewhere in the light remains ready to burn its brightest where it is dark. A light that began when God created the world.

The first thing that might be expected of a good many of us might be that we should have a much better light. If I get a cheap lamp and poor oil to save money and use an untrimmed wick and a smoked chimney because I'm too lazy or too careless to put them in order. It

isn't much excuse for poor work to say that I'm doing it according to my light. My grandmother did her work by a tallow dip the best work she can do by the best light she could get. But I have no right to be satisfied with doing tallow dip work in this age of illumination. As another year rolls around may I send hearty greetings to the Women of our Convention Churches. Your service of the past and your plans for the future speak of a dedication which must please our Master. What would I do without you dear ladies.

You have proved yourselves to be bearers of fruit.

He was speaking of the necessity of clipping and pruning in order that we might bear much fruit. May our Master find you all willing branches. And except these love gift dime books and yield them in before our Női Szövetkezet Convention in July which will be held this year in Cleveland, Ohio. This coming year may we pray earnestly, work diligently and give generously that our giving will look like our prayer.

GIVING

What giving again?

I asked in dismay.

And must I keep giving and giving away.

'Oh no, said the Angel looking me thru.

'Just give till the Master stops giving to you.

With Christian Love,
Női Szövetkezet President
Marie Kurtz.
(Kurtz Lajos tvnő) Passaic, N. J.

SUNDAY SCHOOL CORNER

Once again Christmas is over and a New Year has begun. We would first of all extend our greetings in our Saviour precious name together with a prayer that this will be a joyous and a happy year as you labor for the Lord in your respective areas of service. We would be reminded of the wish sent by the apostle John to Gaius which might

be considered as a New Year's Wish: "Beloved, I pray above all things that thou mayest prosper and be in health, even as thy soul prospereth" (III John 2).

We would like to pass on to you the following article which appeared in the December issue of "Link" and which has much food for thought:

"WHAT DO PARENTS EXPECT?"

"Parents are people and people are funny: They may not attend Sunday School at all or even come to church, but if you'll quiz them, you'll find they have a high standard for those of us who work in Sunday School.

"Non-Christian, non-churched parents expect their children to be taught the Bible. Some may even expect you to make Christians out of their children. Most parents want their children to be better than they themselves are.

"Indifferent, careless parents will want a Sunday School teacher to emphasize the importance of good character. They know, too, the teacher can't teach it if he doesn't possess it.

"Grumpy, even crabby, pops and moms expect the Sunday School teacher to be happy and cheerful with a radiant disposition, prone to look on the bright side of things, even when they as parents seldom do.

"Parents feel that the teacher should by all means maintain good order in the class. They do not send their children to Sunday School to help turn it into a rough house. They want their children to be decent and orderly.

"While parents do not expect a perfect teacher, they do expect him to practice and live up to what he teaches.

"As I review these expectations, I wonder if some non-Christian, non-church going parents do not expect more of their Sunday School teacher than some church people, some deacons and even some pastors.

"Of course, these parents fail in not coming and preparing them-

selves to help in the great task of teaching, but it is not right that non-Christians should have higher standards for the Sunday School teacher than the church herself. 'Therefore, my beloved brethren, be ye steadfast, unmovable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know that your labour is not in vain in the Lord' (I Cor 15:58)".

We learn that there were 76,365 babies born each week during this past year. Does their future make any difference to us? Remember that these babies will grow up to be just as much lost as if they were in a totally heathen land unless they and their parents are reached before it is too late. Are you and your Sunday School doing all you can to reach them?

Yours for better Sunday Schools in '56:

Eugene R. Abbott.

AKIK ELMEN TEK

SZOMORU SZIVVEL közöljük, hogy a new yorki gyülekezet egyik köztisztelőben álló diakónusa, Lőrincz Gyula tv. a múlt év november 17-én elköltözött az élők sorából 76 éves korában. Lőrincz tv. 1879 aug. 20-án született Vas megyében, Magyarországon. Amerikába jött 53 évvel ezelőtt 1902-ben. 1910-ben tért meg a Pennsylvania-i Harrisburgban, ahonnan 1929 februárjában költözött New Yorkba szép családjával s azóta állandóan egyik oszlopos tagja, majd diakónusa volt egész haláláig.

Lőrincz tv. évek óta nyugdíjba vonultan élt Bayside, L. I.-i szép otthonában békés, meghitt boldogságban hön szeretett családi környezetben. Szép családot neveltek fel s ma meglehetősen kiterjedési rokonság vette körül a szülőket. Két fia s két leánya már családosak, csupán a legfiatalabb leány volt már a szerető szülőkkel. Helen nevű leánya Cornell Kornél (Csopják) tv. felesége, kit lapunk olvasói széles körben ismernek. Mary leányuk pedig a szintén sokak által ismert Molnár József tv. fiának felesége.

Lőrincz tv. az utóbbi időkben sokat gyöngéledett, de azért majdsak minden vasárnap megjelent az imaházban, ahol igen szeretett időzni. Vasárnap, nov. 13-án is az imaházban volt. Hétfőn este szív-átakot kapott s azonnal kórházba szállították, s a lehető legjobb orvosi kezelésben részesítették. Lőrincz tv.-nő majdsak szünet nélkül mellette volt a család tagjaival együtt, de az orvosi tudomány már nem

segíthetett rajta. Szerdán újból szívrohamot kapott, majd a csütörtök esti roham végzetessé vált. Ezt megelőzőleg Bányai Károly diakónus tv.-rel is meglátogattuk őt. Akkor még szépen elbeszélgettünk, Bibliát olvastunk, imádkoztunk. Tudtuk, hogy nagy beteg volt, de azért reménykedtünk, hogy az Ur még visszaadja őt nekünk s a családjának. De az Ur mást végzett felőle s a megtört szívű özvegynek, a család- és a gyülekezetnek megkellett nyugodnunk az Ur akarataiban.

Lőrincz tv.-nő beszélt el, hogy még az utolsó héten is elmondta neki a következő imaórára készített beszédét. De azt a gyülekezet már nem hallgathatta meg, csupán a Tv.-nő kedves emlékei között marad meg.

Temetése hétfőn, november 21-én ment végbe az Imaházból szép számú közönség jelenlétében. Ezt megelőzőleg két alkalommal volt Emléktisztelet a New York Undertaking Co. káponájában. A temetést a gyülekezet pásztora, Balla György tv. vezette le, Gazsi István prédikátor tv. közreműködésével. Majd hosszú kocsisor kíséretével a Washington Memorial Park Temetőkertbe vittük kedves halottunkat, hogy a porsátort átadjuk az anyaföldnek. A sok virág, mely a ravatalt körülvette, biznysága volt annak, hogy az elköltözött köztisztelő s közszeretben állt mindannyiunk előtt. Gyászolják őt hön szeretett özvegye, két fia, három leánya, nyolc unokája s a nagy kiterjedési rokonsága úgy itt Amerikában, mint az Óházában. De gyászolja őt s elköltözését veszteségnek tekinti az egész New York-i gyülekezet is. Az Ur vigasztalása legyen a bánatos szívű özvegyvel, a családdal s pótolja ki gyülekezetünkben is a veszteséget a Kegyelmes Isten.

Lőrincz Tv. Isten Veled! A Viszontlátásra; Ama Jobb Hazában!

—Balla György.

SO. NORWALK, CONN.

A mi mennyei Atyánk szeretete és bölcs végzéséből, magához szőlította szolgáját, Vadas Lajos Testvért 79 éves korában 1955 dec. 4-én. Temetésén sokan vettek részt a testvérek és barátok, ismerősök közül Bridgeportról és So. Norwalkról. A temetkezési kápolnában tartott végtisztességen a gyászbeszédet Rev. Molnár Balázs, a bridgeporti baptista gyülekezet lelkipásztora mondta: **A halál szükségessége** tárggyal. Alapigéjét a Korintus I; 15:50 verse képezte, ahol az ige ezt mondja: **"A test és vér nem örökölhethi Isten országát, sem a romlandóság nem örökölhethi a romolhatatlanságot"**. Ha úgy élünk, amint az Isten igéje tanítja, akkor nem kell félni a haláltól, mert az apostol szavai szerint nem veszteség az, hanem nyereség az Istenben igazán hívőknek.

Annak dacára, hogy az elhunyt nem volt rendes tagja a So. Norwalk-i Magyar Bap-

tista Misszióknak, mégis nagyon fog hiányozni a gyülekezetből. Istentiszteleteinknek rendes látogatója volt. Szóló énekeivel és szavalaival gyakran megörvendeztette a gyülekezetet és dicsérte az Istent. Gyülekezetünkben az Ur ügyének minden tekintetben feleségével együtt hűséges támogatója volt.

Angolnyelven alkalmi beszédet mondott: Rev. Reinold Lundeen, a helybeli Congregational gyülekezet lelkipásztora.

A mi Mennyei jó Atyánk vigasztalja meg az özvegyen maradt Testvért, leányát, Mrs. Joseph Paskot, mostoha leányait: Mrs. Andrew Bárdos és Dorsey Brownt s velük együtt a testvéreket és jó barátokat. Isten veled Vadas Testvér!

—M.W.B.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

CLEVELAND — FULTON RD.

Gyülekezetünk örök hálával tartozik a mi jóságos mennyei Atyánknak azon sok rendkívüli áldásáért, melyekben olyan gazdagon részesített a közösségünk tagjait. Ha részletes jelentést írnék az eseményekről E. H. lapunknak, egy száma nem lenne elégséges annak befogadására. A rendkívüli, jogtalanság és félreértés elkerüléséért csak vázlatosan említek meg itt néhány dolgot.

Evangélizálás. — Némelyek minálunk azt gondolták, hogy a hetes evangélizálásoknak az idejét túléltük; már nem lehet az előbbi szokás szerint gyülekezetünkben olyasmit rendezni és nem is kell. Elég az, ha minden vasárnap kétszer angolul és kétszer magyarul hallják Istennek drága evangéliumát. Ezt a fogalmat fényesen megcáfolta azon valóság, melyet látunk, hallottunk és lelkünkben éreztünk november 27-től december 4-ig.

Az evangélista szerepét Rev. Molnár W. Balázs bridgeporti prédikátor testvér töltötte be, ki meggyőződésének mélyéből és tudásának legjavából hozta angol és magyar nyelven minden alkalommal Istennek drága üzenetét. Kilátás a vállalkozásban az időt illetőleg nem volt valami rózsás. Egyesek azzal is foglalkoztak, hogy halasszuk el tavaszig, mert december havában senki nem evangélizál.

Legyen hála a jó Istennek azért is, hogy nem halasztottuk el, mert igazán ez volt gyülekezeti életünkben egyik legáldásosabb evangélizálás.

Ugyanis mi e mozgalmat október végére terveztük, mit templomunk külső munkálata megakadályozott.

Mivel Molnár prédikátor tv. vasárnap délelőtt kezdte működését és pénteken este volt utolsó előadása, a mozgalom sikeres befejezésére Lapunk szerkesztőjét Rev. A. M. Petre detroit-i préd. tv.-t hívtuk át s ő tette rá a sikeres munkára a befejezés koronáját.

Ezen rendkívüli mozgalom úgy a test-

vérekre, mint a barátokra kibeszélhetlen áldással volt.

Győzelmi vacsora. — Eredetileg e vacsorát össze akartuk kapcsolni az evangélizációval, de a körülmények hatása alatt kétszer változtattunk az időn, mely hátralt december 10-re. Annak az öröme szántuk, hogy Isten egy nagyon merész vállalkozáson győzelmesen segített át s azért hála és öröm ünnepet akartunk ülni helyi és környéki testvéreinkkel és barátainkkal. Mivel e napon egy hideg havas hullám vonult át városunkon vendégeink próbára lettek téve a megjelenést illetőleg s hála Istennek érte, nagyon sokan dicséretesen győztek a kísértésben. Velünk voltak egyesek a helyi Shaker-téri gyülekezetből; — voltak még Wadsworth, Akron, Youngstown, Ohio-i városokból, sőt még Pittsburgh, Pa.-ból is kedves vendégeink.

A vacsora és azzal kapcsolatos hangulat kitüntetést nyert, mert akik jelen voltak, még ma is sok dicséretes szavakkal emlegetik az estét.

A másik attrakciója az estnek a kibővített 15 tagu zenekarnak vacsora után egy órás művészies programja volt — Murg Dávid ifju tv. vezetésével. Ehhez csatlakozott a helyi angol és magyar énekar, valamint egyesek is. — Az ünneplést a gyülekezet pásztorja vezette le.

Templom tisztítás. — Több éven keresztül foglalkoztunk azon gondolattal, hogyan tegyük vonzóvá, széppé templomunk külsejét. Téglája többször volt befestve és az által rájöttünk azon tényre, hogy minél többször festjük annál csunyább. Azért valami egyebet terveztünk. Végre megállapodtunk abban, hogy "sandblast"-el pucoltatjuk le és a téglaközt friss cementtel dolgoztatjuk ki. — A másik nagy kérdés az volt: Honnan vesszük hozzá a \$3,000—\$4,000-t a költségekre. Ez nagy probléma volt kis csoportunknak, de mégis Isten segítségével, ő belévetett hitünk és áldozatkészségünk által megoldottuk bámulatosan ezt a problémát. Október 12-én fogtak hozzá a munkához és december 12-én, két hónappal később fejezte be a vállalkozó.

E munkálattal jöttek olyanok is, amire nem számítottunk s nem engedték a vállalkozónak extra ráfizetéssel megcsinálni, aminek egy része még elvégzésre vár. — Azonban most már mégis látjuk azt, hogy ami jóságos Atyánk nagyon szeret minket, mert reményünkön felül átsegített a vakmerő vállalkozáson úgy, hogy alig \$400-ral maradtunk adósok. Most már szép és tiszta kívül is az Urnak háza.

E mellett a nőegylet több mint ezer dollárt költött el a templom konyhájának rendbehozatalára.

A pénz rendes misszió felüli adakozásból jött be. Legnagyobb adakozó Burke Lázár tv. \$510.00-os adományával és a következő Kovách B. Mihály diakónus tv.

és családja \$300.00-os adománya. E mellett többen adtak \$100-\$100. — Ez nem dicsekvés, inkább információ és buzdítás hasonló cselekedetekre.

Burke Lázár testvér. — Megérdemli ez a lelkihős azt, hogy egy pár ismertető sort írjak róla. Most, amíg él, akarok egy-néhány szövirágot csokorba kötni az ő dicséretére.

Burke tv. neve nagyobb adományokkal ott szerepel évek óta mindenütt. A menházra és árva ügyre \$500-\$500-os adománya van ebben az esztendőben is elkönyvelve, amit a jelentés által tudunk, de mennyi van azon kívül amiről nem tudunk?

Burke tv. anyagilag nem gazdag, de lelkiekben egyike a leggazdagabb és legboldogabbaknak. Évekkel ezelőtt vett egy kétszobos házat \$16,500-ért olyan helyen, ahonnan könnyebben járhatnak a templomba s az összegnek legnagyobb részét bankból kellett felvegyék. E mellett \$4,500-at ráköltöttek annak rendbehozatalára. Annnyira egyszerűen éltek, hogy mégcsak konyhai sinkük sem volt majdnem egy esztendeig. Mikor majdnem készen voltak a ház munkálatával, akkor jött a Tornádó és összezúzta házukat úgy, hogy nagy isteni csoda volt életbemaradásuk. A vihar elvitte a ház tetejét. Az egész épületet 8 lábba elmozdította helyéről. Még ráadásul \$300.00-t fizettek a ház megmaradt részének a lebontásáért. Biztosítás nagyon kevés volt szélvihar ellen rajta.

E megpróbáltatásban Burke tv.-nő elvesztette beszélő képességét és egészségét. Három éven keresztül betegeskedett s férje, ki szintén nem egészséges, páratlan gyöngédséggel ápolta; míg végre az Ur haza hívta. Ez idő alatt nem tudtak rendesen templomba járni, sem gyárban a tv. nem dolgozhatott, de az ő \$10.00-os havi adománya mindig ott volt. Ha más-ként nem, postán küldte el. Az ilyen hívők az igazi erősségei az Ur munkájának.

Azért írhatok ilyen szabadon, mert már elköltözött városunkból.

Bibliai keresztség. — Az említett evangélizálásunk alatt az Ur megnyitotta egy fiatal katolikus nőnek a szívét, mint Lidiának és december 18-án követte az Urat a szent keresztségben is. Kívánjuk rá az Istennek leggazdagabb áldását, hogy nevedhessen naggyá Istennek gyülekezetében.

Karácsonyi "Party." — A vasárnapi iskolás gyermekeknek dec. 16-án volt a szórakoztató összejevetelük a templom alsó termében élvezetes program keretében, a Török nővérek és Petre tv.-nő irányításával. A bibliai Daniel és Eszter királynőnek a történetét gramafon lemezzel hallották.

Karácsonyi köszöntés. — Ifju zenész testvéreink karácsony éjjel hangszereikkel széjjel jártak testvéreinket köszönte-

ni. Többeket szép karácsonyi énekek zenei hangjával zavartak meg édes álmukban, mint az angyalok a bethlehemi pásztorokat, de azok mind megtisztelve érezték magukat.

Karácsony. — Ugy tiszteleteink, mint a vasárnapi iskolának programja népes és rendkívül áldásos volt. A karácsonyfa ünnepély vasárnap délután 4 órakor vette kezdetét. A gyermek és egyes előadásokon kívül a fuvós zenekar, angol és magyar énekar működtek közre. E mellett a fiatalok lejátszották színes jelmezben a karácsonyi jelenetet élő képekben igen nagy sikerrel. Két és fél órás program után diszruhákban az öreg "Santa" is megjelent a gyermekek öröme s kiosztotta az ajándékokat és a cukros csomagokat.

A programot Petre tv. vezette le, de annak előkészítője a "superintendent" Petre tv.-nő és az osztály tanítók voltak.

Szilveszter est. — Az ó-év utolsó óráit most is mint máskor, a templomban isteni tisztelettel töltöttük el. A zenekar ebből is kivette szépen részét. E mellett többen bizonyágtétellel magasztalták az Urat. Majd két beszélő-képet láttunk. Az egyik nagyon tanulságos színes természeti látvány; míg a másik Zákeusnak a megtérése, nagyon megható kép volt. — Így ért minket az ujesztendő, melyet együttes imával köszöntöttünk.

Ifjúsági "Party." — Az újév korai óráiban Murge György testvérénél szórakoztak együtt a legények és lányok több mint 20-an, keresztyéni komolysággal. Az ahhoz szükséges dolgokat Murg testvérék készítették el. Az alulírott nejjével csak bepilantott a kedves társaságra.

Ujesztendő. — Az év első napján délelőtt 10:30-tól tartottunk évnyitó isteni tiszteletet angol és magyar nyelvű prédikációval. A sok ünneplés dacára is meglepően szép számban jelentünk meg fiatalok és idősebbek.

Mindenekért legyen hála és dicsőség a mindenható Istennek.

—Petre Gábor.

DETROIT, MICH.

A Nőegylet sáfárkodása. — Az ősz beálltával gyülekezeti életünkben is megkezdődött a komoly lelki munka. Nőegyletünk első gyűlését egy vasárnapi ebéddel kötötte össze, melyen 106-an vettek részt. A teljes bevételt átadta a gyülekezetnek orgona alapra. Estére műsoros programot készítettek a nők, melyben volt egy csoport előadás is. Sokáig emlékeztet lesz az est áldásai részünkre.

Keresztség. — Kmett Károly Testvéreink legfiatalabb elánya, Irénke, fogadott örökhűséget Megváltójának s a hullámsírban követte Megváltóját. Nevelje őt az Ur és tegye gyümölcsözővé, mint a folyó mellett ültetett gyümölcsfát, hogy Isten népének öröme legyen az keresztyéni életében.

Ifjúságunk gyűlése. — Az ifjúságunk is

gyűlést tartott és ezen elhatározták, hogy a gyűl. bizottságának beleegyezésével megvásárolják az új orgonát. Már előzőleg a gyűl. tagjai megértették, hogy itt nagyobb áldozatokra van szükség. A gyülekezet tagjai szépen hozzá járultak önkéntes adakozásukkal s a szép orgona már ékesíti templomunkat, amit most hálaadási vacsorával egybekötve adtunk át hivatalosan rendeltetésének. A vacsorát Nőegyesületünk rendezésében tartottuk meg s annak tiszta bevételét is az orgona alapra helyeztük. Vendégeink között voltak Mayer Lajos Testvéreink is Cleveland, O. és feleségének édesanyja Akron, O.-ból. Köszönjük, hogy eljöttek s velünk együtt áldoztak Isten oltárán.

A Fiatal Nőkör gyűlése. — Ez a kedves testület is gyűlést tartott azzal a komoly elhatározással, hogy ebben az évben még hűségesebbek lesznek az Urhoz és ahhoz a munkához, amit nekik kell elvégezniük. Szépen munkálkodnak a bel- és külmiszió érdekében. Urunk áldja és segítsé őkét szép és nagyon szükséges munkájukban.

Az első gyűléssink meglettek tartva s szép határozatok lettek hozva. Most arra kell törekednünk, hogy azok ne csak határozatok maradjanak, hanem megvalósuljanak gyülekezetünk életében az Isten-ország építésében és Isten dicsőségére.

—**Tóth Istvánné.**

TRENTON, N. J.

Vendég szónokok. Október 23-án, vasárnap, vendégünk volt ifju Molnár Károly Tv.-ünk, ki a Keleti Baptista Seminárium hallgatója. Kedves és tanulságos előadása az Izrael pusztai vándorlásáról szólt a Mózes V; 27:27-33 versek alapján. Párhuzamosan a mai keresztyének lelki életét mutatta be a hallgatóságnak angolul és magyarul. Beszéde építő és szívreható volt. Itt e helyen is megköszönjük Testvérünknek szép tanítását.

Október 30-án. Rev. G. E. Abraham, az indiai West Bengal Serampore Főiskola igazgatója volt az előadónk, ki érdekesítő beszédében kimutatta országának három legnagyobb ellenségét: 1. A nagy szegénység, 2. A sokféle ragályos betegség, és 3. A nagy tudatlanság és lelki sötétség. Beszédében megemlékezett Cary Vilmosról, az első pogány misszionárusról, aki többet tett Indiáért, mint bárki más ő előtte, vagy utána.

Bankett a rádió programért. — November 12-én szép és hatásos műsorral bankettet rendeztünk a rádió program fenntartására. Szép számban jöttek össze Testvéreink közletről és távolról, hogy munkában segítségünkre legyenek. A bankett 6 órakor vette kezdetét. Az asztali áldást Rev. Bikacsán mondotta. Pulyka vacsora volt, nagyszerűen elkészítve, a Nőegyesület tagjai által. Vacsora után szabadon

adakoztunk, melynek eredménye \$136.80 volt.

A műsoron szerepelt a mi zenekarunk a jólismert lelki énekeink előadásával és mások többen előadtak építő dolgokat.

Fekete János Testvér vezetése mellett a gyülekezet elénekelt "Grönland jeges partjáról" című éneket, miután Rev. Biró imát mondott és Rev. Petruzsán felolvasta Esaiás 44: részét. Az est főszónoka ifj. Molnár Károly volt. Beszéd tárgya: **Istent csinált s azt imádták**. Megdöbbentő kép és még annál is végzetesebb, ha a hívő keresztyén esik bele valamelyik kis isten imáadásába.

Mindenért az Uré legyen a hála!

—**Döbrente.**

A GYUJTOGATÓ FIA

Irta: CSOPJAK Attila

29-ik folytatás.

— Te is? Hiszen ma volt a kézfogód?

— De nem leszek Szalánczy felesége soha.

— Akkor mért hitegetted?

— Kényszerítettek, elferdítették eszemet, bünt követtem el, hajlottam szavokra, de jóvá teszem.

— Jó leányka, ne kárhoztasd szüleidet.

— Nem, nem kárhoztatom, ők jót akartak velem tenni.

— Vigyázz, ifju rózsaszál, ne gondold Pistára.

— Mert ő nem szeret?

— Zavarba ejtesz, leányom, nem tudok veled beszélni. Mond, mi birt a Pista iránti vonzalomra?

— Az ő mély titka, a kelmed mély titka és az én titkom.

— Miféle titok?

— Amit kelmed tud, én is tudom azt.

— Mit?

— A Kondorné házának fele nem semmiből épült, a pénzt nem idegen emberek küldték, a buzakeresztek nem maguktól szaporodtak.

Aron kinyújtá ablakán sovány kezét s megragadá a reszkető leányka karját

— Sokat tudsz, áldjon meg az Isten vele együtt, de még ne szólj senkinek, majd kitudódik egyszer. Most fuss haza, holnap többet beszélünk. Légy nyugodt, türd sorsodat, mint ő. Fogadd meg.

— Megfogadom!

Aron becsukta ablakát, térdre

esett és imát rebegett s ezalatt pár-nája megnedvesült könnyeitől.

Miért sirtál, nagyszakállu Áron? Hiszen ezek a gyermekek még nem is rokonaid. A te gyermekeid nyugodtan alusznak ágyuk vánkosain; miért sirtál hát, nagyszakállu Áron?

*

Mikor a kézfogó ünnepélyén elájult a menyasszony, hirtelen megakadt a szó a jelenlevők ajkán. Helyeikről felugráltak és elhuzogatva az asztalokat, körülseréglék a leányt. Víz, ecetet, tormát hoztak, dörzsölték az elalélnak halántékait, megnedvesítették szája széleit s midőn eszméletre tért, amugy ruhástól befektették a tulsó szobában nyoszolyájára.

— Megigézték, szemről esett neki, — mondták babonásan a vénaszszonyok és locsolták szenesvizzel.

— Nagy a pipafüst, — mondták a férfiak és kinyitották az ablakokat.

Negyedóra mulva teljesen magához tért, akkor az asszonyok hagyták aludni és beszállingóztak a nagy szobába.

Boriska észrevette, hogy nincs körülötte senki, hogy a konyhabeliek is egy csoportba verődve trécseltek, felhasználta tehát az alkalmat és kisurrant.

Ekkor ment Áronhoz.

Már keresték, midőn visszajött, de nem volt gyanus rövid távolléte. Mondá, hogy már egészen jól érzi magát s igazgatá haját és ruházata-t.

Lajos átjött hozzá, az öregek hagyták őket beszélgetni.

— Mitől lettél oly rosszul, Boriskám? — kérde a vőlegény.

— Ezt szeretném én őszintén megmondani.

(Folytatjuk.)

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.